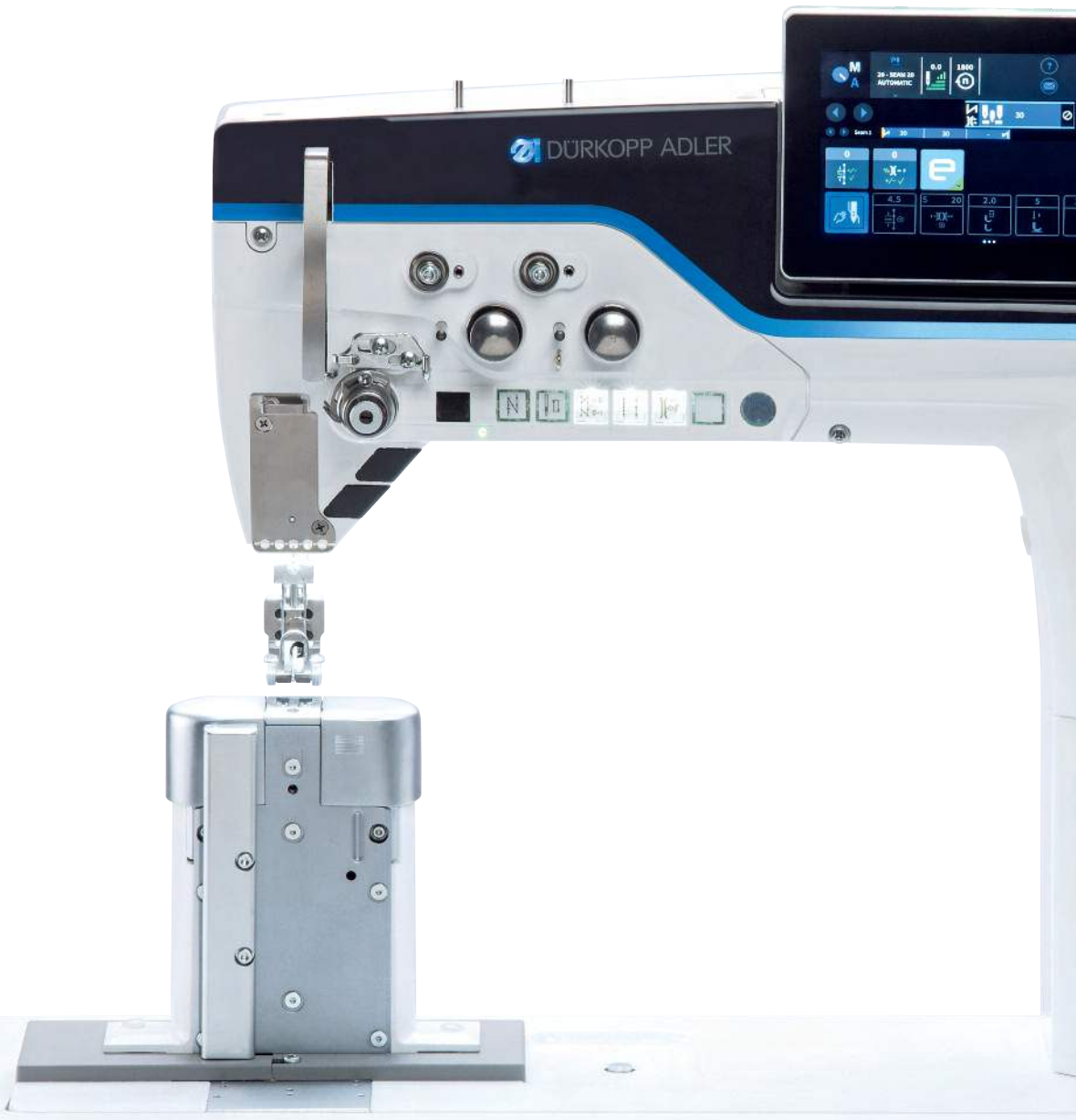
DÜRKOPP ADLER

D868

创新和数字化缝纫立柱型厚料机，中、重型缝制应用中实现完美接缝

M-TYPE DELTA e

Innovative and digitalized post bed machines for perfect seams in medium-heavy duty applications



如果技术允许我们进入一个新的可持续和更高产的数字缝纫世界会怎样？

E-CON 代表杜克普爱华提供的节能和可持续的工业缝纫解决方案，这些解决方案已陆续添加到产品组合中。最先进的技术确保大家的生产过程不仅高效，而且环保。大家可以减少能源消耗，从而减少碳足迹，同时仍保持最高的生产率水平。通过 E-CON 投资可持续发展的未来。

开启可持续和更高产的数字缝纫新世界的关键

使用新的 DELTA e-con，与类似的数字缝纫竞争对手机器相比，可以平均节省 25%* 的功耗，同时缝纫效果提高到一个更高的水平。

WHAT IF TECHNOLOGY ALLOWED US TO ENTER A NEW SUSTAINABLE AND MORE PRODUCTIVE WORLD OF DIGITAL SEWING?

E-CON represents energy EFFICIENT and SUSTAINABLE industrial sewing solutions by Dürkopp Adler, which are successively being added to the product portfolio. State-of-the-art technology ensures that your production process is not only efficient, but also eco-friendly. You can reduce your energy consumption and thus your carbon footprint, while still maintaining highest productivity levels. Invest in a sustainable future with E-CON.

THE KEY TO A NEW SUSTAINABLE AND MORE PRODUCTIVE WORLD OF DIGITAL SEWING

With the new DELTA e-con, it is possible to save an average of 25%* of the power consumption compared to similar digital competitor machines, while the sewing results are raised to an even higher level.

降低能源成本
通过节能缝纫解决方案

REDUCE ENERGY COSTS
through energy efficient sewing solutions

更可持续发展的制造
通过减少碳足迹

MANUFACTURE MORE SUSTAINABLY
by reducing your carbon footprint

更高效地生产
降低成本并提高缝纫效果PRODUCE

MORE EFFICIENTLY
with reduced cost and enhanced sewing results

D868 M-TYPE DELTA e-con
开拓创新技术 / Pioneering technology

M-TYPE DELTA e-con – 中重型缝制应用领域最具创新性和面向未来的平台

凭借完全数字化和节能的 M-TYPE DELTA e-con 平台，杜克普爱华在中重型缝制应用领域树立了最高标准。

复杂的缝纫动能学与可编程设置元件相结合，确保完美和可无限重复的缝纫结果 — 即使是在要求特别苛刻的材料上。同时，DELTA e-con 积极支持缝纫过程，使生产过程更好、更快、更有效。

模块化控制概念和灵活的接口进一步实现了与工业 4.0 和 Poka Yoke 防错应用的轻松连接，并使 DELTA e-con 成为业内最精密和最先进的数字化缝纫系统。

M-TYPE DELTA e-con – 数字化缝纫未来的平台

- 由于在最高性能下功耗比同类竞争机器低 25%*，因此可持续生产，并且由于在机器不使用时自动关闭驱动电机和照明灯而额外节省能源
- 由于机器根据用户和下一个工作步骤自动和单独调整，因此转换到新工作任务的时间极短
- 由显屏指导操作员缝纫，以实现最高质量的缝纫效果并避免废品
- 由于新的软件应用程序和灵活且可快速扩展的硬件，随着时间的推移增加机器的使用优势
- 为技术人员提供积极的维护和维修支持，显著减少机器停机时间
- 准备好立即在 QONDAC 机器网络中使用 - 连接和管理所有连线的机器

MI-在运行中测量了多台比试的机器（截至 2022 年 10 月 22 日）。有关测量和条件的信息可在此处找到：www.duerkopp-adler.com/e-con/e-fficiency

M-TYPE DELTA e-con – The most innovative and future-oriented platform in the medium-heavy application range

With the fully digitalized and energy efficient M-TYPE DELTA **e-con** platform Dürkopp Adler sets highest standards in the medium-heavy application range.

The sophisticated sewing kinematics in combination with the programmable setting elements ensure perfect and reproducible sewing results – even in particularly demanding materials. At the same time, the DELTA **e-con** actively supports the sewing process and makes the production processes much better, faster and more effective.

The modular control concept and flexible interfaces further enable easy connection to Industry 4.0 and Poka Yoke applications and make the DELTA **e-con** the most sophisticated and advanced sewing system in the industry.

M-TYPE DELTA e-con – the platform of the future

- Sustainable production due to 25% lower power consumption versus comparable competitor machines* at highest performance and additional energy savings due to automatic shutdown of drives and lights when the machine is not in use
- Extremely short changeover time to new work tasks due to automatic and individual adjustment of the machine to the user and the next work step
- Guided sewing by the operator for maximum quality of the sewing result and avoidance of rejects
- Increasing the benefits of the machine over time due to new software apps and flexible and quickly expandable hardware
- Significant reduction of machine downtimes as a result of active maintenance and repair support for the technician
- Immediately ready for use in a QONDAC machine network – connect and manage your machines

* Multiple competitive machines were measured in operation (as of 10/22/2022). Information on the measurement and conditions can be found here: www.duerkopp-adler.com/e-con/e-fficiency

D868 M-TYPE DELTA e-con

高性能技术 / High performance technology

M-TYPE DELTA D868 e-con:的具体优势:

- M-TYPE DELTA e-con 具有可编程设定元件 - 可无限复制的缝纫效果
- 9 个副机型（单针和双针版本）每个也都具备长臂版本，臂下可使用间隙为 700 或 1,000 毫米，具有特定缝制应用的旋梭尺寸（XL 或 XXL-级别）和自动剪线系统（标准剪线器、短线尾剪线器或长线尾剪线器等）
- 自动节能模式
- 带网络连接功能的集成缝纫电机 “DAC flex control” DAC柔性控制箱含：操作面板 Commander Delta 确保 “工业4.0应用” 的最佳功能和最大的易用性
- 机器专用软件，具有直观的用户界面，可方便地管理缝纫 参数
- 用于机器设置（设定动作）的999个存储位置或最多30个接缝部分的复杂接缝程序控制
- 缝纫程序中的过程进度有图形可视化
- 针码长度调节、缝纫压脚行程高度、缝纫压脚压力、缝纫压脚提升高度和针线张力的可编程设定元件来自集成步进电机的应用
- 集成材料厚度检测（MTD），用于在缝纫过程中优化缝纫参数
- 由于臂下间隙增大到 350 / 700 / 1,000 毫米 x 128 毫米，工作区域得到优化
- XL-级旋梭（梭芯直径 Ø28 毫米）和 XXL-级旋梭（梭芯直径Ø32 毫米）增大了梭芯容量
- 电机驱动的可编程导边器进行可重复的导边处理（选购件）
- 可选购功能“Neat Seam Beginning”（NSB）洁净起缝带来完美品质
- 通过可选功能“Skip Stitch Detection”（SSD）跳针检测防止废品
- 电子手轮（慢速拨盘）可轻松精确针尖定位
- 由于新的缝纫运动，特别是对于更薄的缝纫材料，大大改善了缝纫效果
- 无需压缩空气（除了使用额外的配置。如：机针冷却器或底线余线监测器）

Your specific advantages of the M-TYPE DELTA D868 e-con:

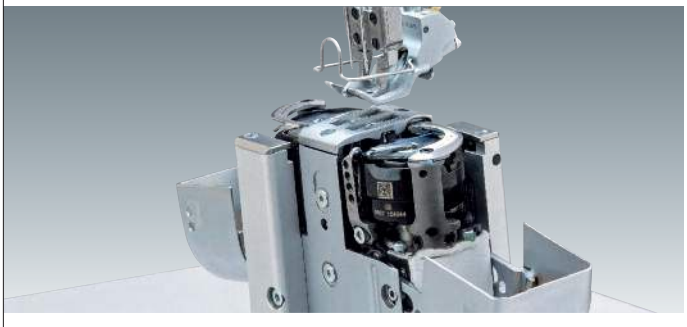
- M-TYPE DELTA e-con with programmable setting elements for reproducible sewing results
- 3 subclasses (single or twin needle version) available, each also as longarm version (special manufactoring) with a clearance of 700 or 1,000 mm, with enlarged bobbin capacity due to XL hook (Ø 28 mm) and with thread trimmer
- Automatic energy saving mode
- Integrated sewing motor with network capable “DAC flex control” incl. operating panel Commander Delta ensures optimum functionality and maximum ease of use for “Industry 4.0 applications”
- Machine-specific software with intuitive user interface for convenient administration of sewing parameters
- 999 storage locations for machine settings (setup) or complex seam programs with 30 seams or sections max
- Graphical visualisation of the process progress within the seam programs
- Programmable setting elements for stitch length adjustment, sewing foot stroke, sewing foot pressure and sewing foot lifting height and needle thread tension by means of integrated stepper motor
- Integrated material thickness detection (MTD) for optimization of sewing parameters during the sewing process
- Optimised working area due to enlarged clearance of 350 / 700 / 1,000 mm x 297 mm
- Reproducible handling due to electronically driven, programmable edge guides (optional)
- Easy and precise needle positioning due to electronical handwheel (scroll wheel)
- Improved sewing results due to new sewing kinematics, especially for thinner sewing materials
- No compressed air required (except the use of additional equipment like needle cooling or remaining thread monitor)

未配置“MTD”的缝纫效果
Sewing result without “MTD”

配置了“MTD”的缝纫效果
Sewing result with “MTD”

自动材料厚度检测 （MTD） – D868 e-con 的所有副机型都标配用于测量压脚下方的材料厚度的配置。有了这个测量值，在缝纫过程中可以主动影响基本的缝纫参数，如：线张力、针码长度、交替压脚行程、压脚压力和缝纫速度，以便使缝纫结果最佳地适应到最初的要求。

Automatic Material Thickness Detection (MTD) – All subclasses of the D868 e-con are equipped as standard with a device for measuring the material thickness underneath the sewing feet. With this measured value, essential sewing parameters such as thread tension, stitch length, sewing foot stroke, sewing foot pressure and sewing speed can be actively influenced during the sewing process in order to optimally adapt the sewing result to the requirements.



梭芯余线监测器 – 用于监控梭芯线容量的光电余线监测仪是 D868 系列级别的理想补充，尤其是在加工优质皮革材料时。在早期阶段检测到梭芯余线供应不足，需要及时更换梭芯。通过这种方式可以防止“无线缝纫”。

Remaining thread monitor – The photoelectric remaining thread monitor for monitoring the bobbin thread capacity is the ideal addition to class D868, especially when processing high-quality leather materials. A low supply of bobbin thread is detected early and a bobbin change is requested in good time. This prevents "sewing without thread".

D868 M-TYPE DELTA e-con

高性能技术 / High performance technology

优秀配置特点的举例：

- 优化的线张力控制概念（由步进电机控制）
- 改善攀爬行程
- 为各种材质可自动调整的缝纫动能学
- “电子手轮”
- 电机驱动的绕线器
- 带有两个“常用快速”键的集成键盘
- 可选配夹线器
- 集成可调光暗 LED 臂下照明灯和缝纫照明灯可为整个缝纫区域提供最佳的照明

Examples of the excellent equipment features:

- The optimised thread tension concept (controlled by a stepper motor)
- Improved climbing behaviour
- Adaptation of the sewing kinematics for a wide variety of materials
- “Electronic handwheel”
- Motor driven bobbin winder
- Integrated keypad with with two favourite keys
- Optional thread nipper
- Integrated dimmable LED-underarm- and sewing light enables optimum illumination of the whole sewing area

M-TYPE DELTA e-con – 一系列具备 “Poka Yoke” 功能的附加配置
高度数字化和大量接口使 M-TYPE DELTA e-con 能够通过使用 “Poka Yoke” 附加防错配置去避免错误，来显著提高缝制过程的可靠性、质量和产量。
由于 M-TYPE DELTA 系列的广泛扩展可能性，可以有针对性地优化特定操作。
“Poka Yoke” 防错功能通过：错误预防和减少设置时间；显著地提高了缝制过程可靠性和产量。

❶ 梭芯识别扫描仪
❷ 缝线识别扫描仪
❸ 带有用于缝线识别的固定扫描仪的柜式线架

❹ 用于选择和激活缝纫程序的手持扫描仪
❺ 电子夹线钳，用于物料上侧接缝的可视化完美开始

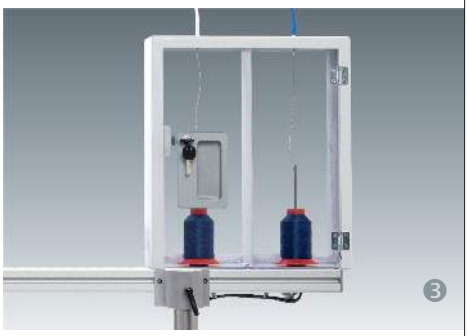
❻ 电动可编程的导边器（1-轴，水平）可自动接近每个接缝段中单独编程的边缘距离（仅适用于单针机型）

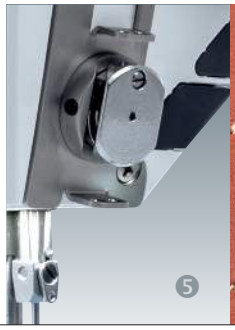
❼ 电动可编程的导边器（2-轴，水平和垂直）（仅适用于单针机型）

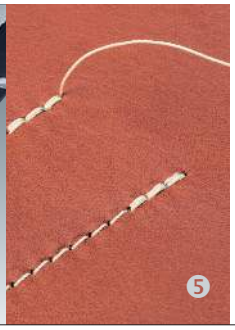
M-TYPE DELTA e-con – A selection of add-on equipment with "Poka Yoke" functionalities

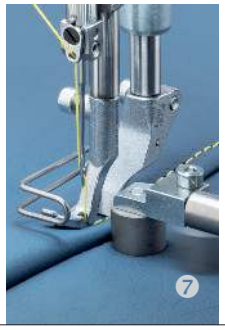
The high degree of digitization and the large number of interfaces enable the M-TYPE DELTA e-con to significantly increase process reliability, quality and production output by avoiding errors using "Poka Yoke" additional equipment. Thanks to a wide range of possible extensions to the M-TYPE DELTA series, specific operations can be optimized in a targeted manner. "Poka Yoke" functionalities significantly increase process reliability and output through error prevention and reduction of set-up times.

❶ Scanner for bobbin identification
❷ Scanner for thread identification
❸ Housed reel stand with stationary scanners for sewing thread identification
❹ Hand scanner for selecting and activating sewing programs
❺ Thread nipper for an optically perfect beginning of the seam on the upper side of the fabric
❻ Electrically driven edge guide (1-axis, horizontal) enables automatic approach of individually programmable edge distances in each seam segment (only for single needle versions)
❼ Electrically driven programmable edge guide (2-axis, horizontal and vertical, only for single needle versions)









D868 M-TYPE DELTA e-con

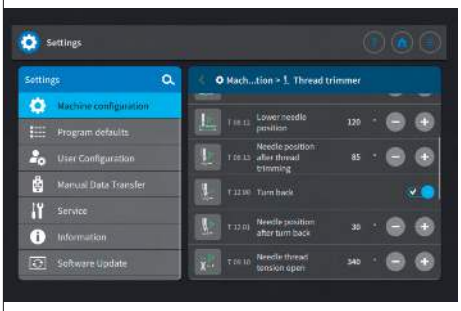
程序控制，操作面板 / Program control, operation panel

Program control with operating panel “Commander Delta”
In order to exploit the enormous potential of an M-TYPE DELTA e-con for specific applications, intuitive operation is essential. The new “Commander” operating panel was designed precisely for this require-ment. The modern user interface of the 7” touch-screen operating panel, with freely positionable function-al tiles, enables a customer-specific adjustment of the main screen in manual mode as well as in automat-ic mode. In addition to a powerful programming tool, the “Commander Delta” has an extensive authoriza-tion management system for registered operators. Displaying PDF files such as work plans or operating instructions, playing video sequences (tutorials) as well as a “Maintenance Management System” are fur-ther strengths of “Commander Delta”.

用操作面板“Commander Delta”进行程序控制
为了利用M-TYPE DELTA在特定应用中的巨大潜力，直观操作至关重要。新的“Commander” 操作面板正是为此要求而精心设计的。7“英寸触摸屏操作面板的现代化用户界面，具有可自由定位的功能块，可在手动模式和自动模式下对主屏幕进行 客户特定的调整。除了强大的编程工具外，“Commander Delta” 还为注册操作员提供 了广泛的授权管理系统。显示PDF文件，如：工作计划或操作说明，播放视频序列（教程）以及“维护管理系统”是 “Commander Delta” 的进一步优势。

Main screen “Manual mode”
Pictogram-oriented function tiles allow easy setting of the relevant machine functions. Multi-function tiles allow not only the activation of a function but also the simultaneous adjustment of the corresponding pa-rameter values.

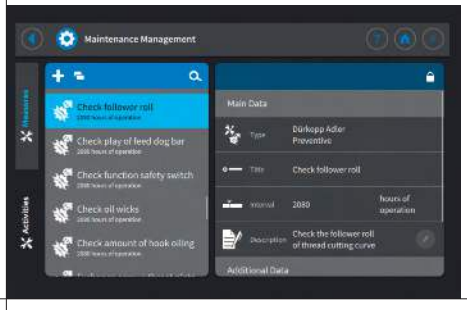
主屏幕“手动模式”
象形图向的功能小方块可以轻松设置相关的机器功能。多功能 区块不仅允许激活功能，还允许同时调整相应的参数值。



Custom Main Displays
The main screens of both sewing modes can be configured to customer specifications. By simply adding or removing tiles, the range of functions is adapted to individual requirements.

自定义主显示屏

两种缝纫模式的主屏幕均可根据客户要求进行配置。通过简单地添加或移除小方块，功能范围可根据个人要求进行调整。



Parameter settings (eg. thread trimmer)
All parameters can be conveniently adjusted on the screen. Meaningful pictograms of all functions signifi-cantly facilitate the identification of the required parameters.

参数设置（例如：剪线器）
可以在屏幕上方便地调整所有参数。所有功能的具意义的象形图极大地便于识别所需的参数。

数字化和网络化 / Digitization and Networking

数字化缝纫生产成为现实

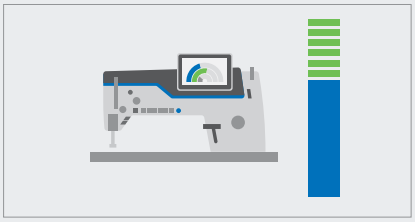
凭借 QONDAC，杜克普爱华为纺织行业的数字化时代提供了创新的网络解决方案。该产品系列包括：软件模块，可让大家深入了解机器和生产数据并进行相应的分析和优化。因此，可以使用 QONDAC 通过集成接口将 D868 系列机器升级为完全联网的生产系统。

Digitized sewing production becomes reality

With QONDAC Dürkopp Adler offers innovative networking solutions for the digital age in the textile industry. The product range includes software modules that make it possible to obtain valuable insights into machine and production data and to carry out corresponding analyses and optimizations. Thus, it is possible to upgrade the D868 to a fully networked production system via integrated interfaces using QONDAC.

提高生产率

- 通过以工作步骤特定缝纫程序的式自动配置机器
- 通过显示目标/周期时间以及性能、质量和可用性直接激励现场工作人员
- 立即识别瓶颈



Increase productivity

- Configure your machines automatically by means of workstep-specific sewing programs
- Motivate your employees by displaying target / cycle times as well as performance, quality and availability targets directly at the workplace
- Recognize bottlenecks immediately

提高可用性

- 通过更快的故障排除减少机器停机时间
- 通过分配从一台机器到另一台机器的预设参数显着减少整体设定时间
- 通过集中提供机器软件更新管理减少维保服务时间
- 实时机器生产状态概览

Increase availability

- Reduce machine downtime through faster troubleshooting
- Significantly reduce setup times by distributing settings from one machine to another
- Reduction of service times through centrally provided machine updates
- Overview of real-time machine status of your production

提高品质

- 通过直接在工作站上提供指导操作员和个人提示/视频媒体
- 防止缝纫参数发生不必要的变化
- 确保生产中的缝纫参数设施符合产品开发时的预定义设置

Improve quality

- Guide your operators by providing workstations and individual tips/media directly at the workstation
- Prevent unwanted changes in sewing parameters
- Ensure that the sewing parameters in your production facilities are in accordance with the predefined settings from your product development

可选用的软件模块：

QONDAC Machine Control – 提供记录和显示机器数据的功能，例如：状态、产能利用率、焊缝数据、生产的零件和生产错误。

QONDAC Guided Working – 提供工作计划和控制功能。以文本形式和不同媒体向机器操作员显示有关订单、生产进度和工作步骤的详细信息。

QONDAC Service Call – 包含使机器操作员能够将任何类型的问题或故障通知负责人员的功能。

QONDAC API – 收集的数据也可以传递到 ERP 或 MES 系统软件，例如：用于自行创建的仪表板。

Available Software modules:

QONDAC Machine Control – offers functions for recording and displaying machine data such as status, capacity utilization, seam data, parts produced and production errors.

QONDAC Guided Working – offers functions for job planning and control. Detailed Information is shown to the machine operator about the order, the production progress and the work steps, in text form and as different media.

QONDAC Service Call – contains functions that enable machine operators to inform responsible staff about problems or malfunctions of any kind.

QONDAC API – collected data can also be passed on to ERP or MES system software, e.g. for self-created dashboards.

For more information on networking with QONDAC.
Für weitere Informationen zur Vernetzung mit QONDAC.

D868 M-TYPE DELTA e-con

应用示例 / Applications

D868-190922-01 型
汽车座椅套上的完美接缝 – 带右立柱的单针厚料缝纫机的大量功能性的缝制配件以及选择广泛的工装配置是三维材料零部件装饰性接缝的理想条件。

D868-190922-01
Perfect topstitch seams on car seat covers – the enormous range of functions and the wide range of sewing equipment for the single needle post bed machine with right-handed post bed are ideal conditions for decorative seams on three-dimensional workpieces.

家居室内装潢应用或皮革制品的特别小半径，对设备提出了很高的要求。特殊的搭接缝压脚具有较小的接触面积和集成的靠边块，即使在困难的条件下也能实现最佳的贴边效果。

Particularly narrow radii in home upholstery applications or leather goods place high demands on the equipment. The special lap-seam foot with small area of contact and integrated edge guide enable optimum sewing results even under difficult conditions.

D868-190922-01 型是高品质室内装潢和皮革装裱应用的理想操作手段。可选购的电机驱动和可编程导边提高了工艺可靠性和灵活性。

The D868-190922-01 is the ideal operating means for high-quality upholstery and leather applications. Optional, motor-driven and programmable edge guides increase process reliability and flexibility.

D868-390922-01 型
带左立柱的单针立柱型的典型缝制应用是半径特小的压单明线，例如：汽车行业的头枕。
可选购的梭芯余线监测器监控梭芯上的缝线数量，并在需要更换线轴时及时提示。

D868-390922-01
Typical applications for the single needle post bed machine with left-handed post are topstitching applications with tight radii, e.g. on headrests in the automotive sector.
An optional remaining thread monitor monitors the hook thread quantity on the bobbin and indicates in good time when a bobbin change is required.

D868 M-TYPE DELTA e-con

应用示例 / Applications

D868-290922-01 型
双针立柱式厚料缝纫机具有技术改进、大量实用缝制配件和众多可选购工装附件，为高质量的压明线应用留下了无可挑剔的地方。

D868-290922-01
The twin needle post bed machine with its technical refinements, the large selection of practical sewing equipment and a multitude of optional attachments leaves nothing to be desired for high-quality topstitching applications.

汽车座椅套侧垫上的装饰缝线 – 带有集成式气动接缝中分器的辅助装置以视觉上完美的接缝样式实现最佳缝纫效果。

Decorative stitching seams on the side panels of a car seat cover – sewing equipment with integrated, pneumatic seam centre guide achieves optimum sewing results with an optically perfect seam course.

入管缝制应用的高质量接缝 – 交替压脚中带有导轨的特殊缝纫工装便于操作并能无限重复完美的接缝效果。

High-quality topstitching seam of a welt application – the special sewing equipment with a guide in the presser foot facilitates handling and achieves perfect seam results.

D868 M-TYPE DELTA e-con

高性能的副机型 / High performance subclasses

Construction lengths D868
The D868 post bed machines are available in the standard length (350 mm clearance) or – as special manufactoring – with 700 mm or with 1,000 mm clearance.

D868-190922-01
The single needle lockstitch post bed machine with post on the right is the ideal operating means for topstitching of three-dimensional workpieces. The slim post in connection with a large selection of sewing equipment guarantees optimum material handling so that a wide range of applications can be realized.
Reproducible sewing parameters for every operation reduce setup times to a minimum, avoid errors and make it possible to achieve optimum sewing results during the production process.

D868-390922-01
Some applications in the area of assembly or topstitching seams require a special post design for optimum handling of three-dimensional workpieces with tight radii.
For these particularly difficult applications, the single needle lockstitch post bed machine D868-390922-01 with its narrow, left-handed post is the ideal operating device.

D868-290922-01 – As regards twin needle applications the machine D868-290922-01 M-TYPE DELTA e-con can develop its full potential. The great variety of sewing equipment with practice-oriented needle distances, feeding feet with compensating function when processing different material thicknesses and presser feet with integrated seam center guide leave no wishes unfulfilled.
The "M-TYPE DELTA e-con features" like e.g. automatic adaptation of stroke, thread tension and stitch length when sewing over thick spots ensure optimum sewing results in the production process.

D868 型的结构长度
D868 型的标准长度（350 毫米臂下间隙）、700 毫米臂下间隙的长臂版本以及 1,000 毫米臂下间隙的特殊长头版本。

D868-190922-01 型
右立柱的单针锁缝立柱型厚料机是三维工件压明线的理想缝制操作手段。纤细的立柱与大量的缝制配件相结合，保证了最佳的材料处理，从而实现了广泛的缝制应用。
每个缝制操作的可无限重复缝纫参数将设置时间降至最低，避免错误，并完全可能在生产过程中实现最佳的缝纫重复。

D868-390922-01 型
组装缝或压明线缝制领域中的一些缝制应用需要特殊的立柱设计，以最佳方式处理半径较小的三维工件。

对于这些特别困难的缝制应用，单针锁缝立柱型厚料机 D868-390922-01 型及其狭窄的左立柱是最理想的缝制操作工具设备。

D868-290922-01 型
在双针应用方面，D868-290922-01 型 M-TYPE DELTA e-con 可以充分发挥其潜力。缝制配件种类繁多，双针针位以实践为导向，加工不同厚度材料时具有补偿功能的送料压脚以及带有集成接缝中分器装置的压脚，满足任何愿望。

"M TYPE DELTA e-con 功能"，例如：在厚点缝制时自动调整交替压脚行程、线张力和针码长度，确保在生产过程中获得最佳缝纫效果。


D868-190922-01


D868-390922-01


D868-290922-01

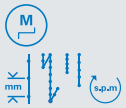
Clearance 350 mm | Clearance 700 mm | Clearance 1,000 mm

D868 M-TYPE DELTA e-con
技术参数 / The technical data

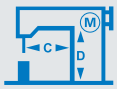
DÜRKOPP ADLER

	 针码长度 Stitch length [mm] max.	 针数/分钟 Stitches/ min.	材质 Material	 单针 Single needle	 双针，间隙 Twin needle, needle distance [mm] max.	 锁缝 Lockstitch	 垂直旋梭 (XL) 级别 Vertical hook, large (XL) Ø 28 mm	 机针左侧垂直旋梭 Hook to the left of the needle	 底牙、机针和交替压脚三同步送料 Bottom feed, needle feed and alternating feet	 剪线器，自动 Thread trimmer, automatic [mm] max.***	 夹线钳、于面料上方的整洁始缝 Thread nipper for neat seam beginning on the upper side	 梭芯线监测器 Bobbin thread monitor
D868-190922-01*	12	2,500	M / MS	●		●	●		●	~ 15 mm	❍	❍
D868-390922-01*	12	2,500	M / MS	●		●	●	●	●	~ 15 mm	❍	❍
D868-290922-01*	12	2,500	M / MS		● 3 – 50	●	●		●	~ 15 mm	❍	❍

● = Standard equipment / *标准配置* • ❍ = Optional equipment / *选购配置* • M = Medium weight material / *中等厚度材质* • MS = Medium weight to heavy weight material / 中等到厚重材质 • * = Sewing equipments available up to a stitch length of 9 mm max / *缝制配件可提供最大 9 毫米的针码长度* ** = The maximum number of stitches depends on the preselected stroke height and the selected stitch length / *最大针数取决于预选的行程高度和所选的针码长度* • *** = Longarm machines (-70-01/-100-01) / *长臂机型 (-70-01/-100-01)* • **** = Approximately remaining thread length [mm] / *剪线后余线长度 [mm]* • ***** = Depending on subclass / *视乎个别不同的副机型*

	 自动物料厚度检测 (MTD) Automatic material thickness detection (MTD)	 步进电机-驱动,可编程线张力控制 Stepper motor driven, programmable thread tension	 步进电机驱动的线迹长度调节，根据送料长度同时限制速度 Stepper motor driven stitch length adjustment with simultaneous speed limitation according to the feeding length	 步进电机驱动的行程和快速行程调节，根据行程高度同时限制速度 Stepper motor driven foot stroke and quick stroke adjustment with simultaneous speed limitation according to the stroke height	 步进电机-驱动的抬压脚和压脚压力调整 Stepper motor driven sewing foot lift and sewing foot pressure	设置/接缝程序的存储位置 Storage locations for setups/seam programs max.	单个可编程复杂接缝分段 Individual programmable complex seam sections max.
D868-01	●	●	●	●	●	999	30

	 最大交替压脚行程高度 Stroke of the alternating sewing feet [mm] max.	 电子定针停留位置 Electronical needle positioning	 步进电机-驱动的电子倒缝加固 Stepper motor driven electronical backtack	 电机驱动绕线机 Motor driven bobbin winder	 内置维护指示灯 Maintenance indicator	 机头下设带调光暗的LED照明灯 Underarm LED lighting with dimmer	 内置带调光暗的-LED缝纫照明灯 Integrated LED sewing light with dimmer	 程序控制- 操作面板 Commander Delta *Program control, operating panel "Commander Delta"*	 A = 缝纫时可用空间 B = 抬压脚时可用空间 A = Clearance when sewing B = Clearance when lifting A [mm]	B [mm]	 机针系统 Needle system	 机针规格 Needle size [Nm]	 化纤线/包芯线 Synthetic / Core thread [Tkt] max.
D868-190922-01*	9	●	❍	●	●	●	●	●	10	20	134-35	90 – 180	80/3 – 10/3
D868-390922-01*	9	●	❍	●	●	●	●	●	10	20	134-35	90 – 180	80/3 – 10/3
D868-290922-01*	9	●	❍	●	●	●	●	●	10	20	134-35	90 – 180	80/3 – 10/3

	标称电压 Nominal voltage [V], [Hz]	*额定功率* Rated power [W]	*重量，缝纫机头***** Weight, sewing head **** [kg]	*尺寸（长、宽、高）*** Dimensions (Length, Width, Height) **** [mm] max.			 *带内置直驱电机，可用空间*** With built-in motor, Clearance **** C [mm]	D [mm]
D868-01	1x230V, 50/60 Hz	375	74 – 76	1,060 / 1,600 / 1,900	600	1,700	●	350 / 700 / 1,000	297

可选购配置:

4867 590014 电机驱动的导边器 (单-轴, 水平, 仅适应于单针版本的 D868-190922-01 / D868-390922-01型)
4867 590024 电机驱动的导边器 (双-轴, 水平和垂直, 仅适应于单针版本的 D868-190922-01 / D868-390922-01)
0867 594464 顶部机针冷却器 (仅适应于单针版本的 D868-190922)
0868 594024 用光电监控梭芯余线量监测器 (单针版)
0868 594034 用光电监控梭芯余线量监测器 (双针版)
0867 594334 电子线钳
0867 594404 电子控制倒缝杆
0867 592344 机针区域覆盖监控
0868 594014 附件包“辅助机头倾斜维护”

Optional equipment:

4867 590014 Electrically driven edge guide (1-axis, horizontal, only for single needle version D868-190922-01 / D868-390922-01)
4867 590024 Electrically driven edge guide (2-axis, horizontal and vertical, only for single needle version D868-190922-01 / D868-390922-01)
0867 594464 Needle cooler, top (only for single needle version D868-190922)
0868 594024 Photoelectric thread monitor for remaining bobbin thread (single needle version)
0868 594034 Photoelectric thread monitor for remaining bobbin threads (double needle version)
0867 594334 Thread nipper
0867 594404 Electronic back tack lever
0867 592344 Needle area cover monitoring
0868 594014 Attachment kit “tilt assistance for maintenance”

DÜRKOPP ADLER GMBH
Potsdamer Straße 190
33719 Bielefeld
GERMANY
Phone +49 (0) 521 / 925-00
E-mail marketing@duerkopp-adler.com
www.duerkopp-adler.com

M-TYPE DELTA e-con – a brand of Dürkopp Adler GMBH
QONDAC – a brand of Dürkopp Adler GMBH

For further informations on M-TYPE DELTA e-con
Für weitere Informationen zur M-TYPE DELTA e-con

For further information on networking with QONDAC
Für weitere Informationen zur Vernetzung mit QONDAC

BLUEcoMPETENCE
Alliance Member
Partner of the Engineering Industry Sustainability Initiative